

Na językach...



**Gazetka nt. języków obcych ZS Nr 1 w Kłobucku
Nr 4; IX / X 2008**

Opiekun: mgr Anna Kasprzak,

Współpraca: mgr Magdalena Trzepizur

Spis treści:

Język niemiecki

I. O wakacjach...

II. Czy wiesz, że... – Weißt du, dass...

III. Bildungssystem in den deutschsprachigen
Ländern– system edukacji w krajach
niemieckojęzycznych

IV. Grammatik – die Partikeln (partykuły)

Język angielski

I. O wakacjach ... In English

II. Czy wiesz, że ... – Do you know ...

III. The education system in the UK – system
edukacji w Zjednoczonym Królestwie

IV. Grammar – Prepositions of time (przyimki
czasu)

I. ***Herzlich Willkommen nach den Sommerferien.....***

Alle gebrannt, erholt, zufrieden. Ich hoffe, dass es genauso ist. –

Serdecznie witamy po wakacjach... Wszyscy opaleni, wypoczęci, zadowoleni.

Mam nadzieję, że właśnie tak jest.

Behalten wir jedoch die sommerlichen Erinnerungen das ganze Schuljahr -

Zachowajmy jednakże letnie wspomnienia przez cały rok szkolny...

Wo und Wie verbringt man die Sommerferien?: Gdzie i jak spędza się wakacje?

im Gebirge – w górach	am Meer = an der See – nad morzem
-klettern – wspinać się	-am Strand liegen – leżeć na plaży
-wandern – wędrować	-sich sonnen – opalać się
-Rad fahren – jeździć na rowerze	-gebrannt sein – być opalonym
-Fotos machen – robić zdjęcia	-den Sonnenaufgang / Sonnenuntergang
-die Landschaft filmen – filmować krajobraz	bewundern – podziwiać wschód / zachód słońca
-die Landschaft bewundern – podziwiać krajobraz	-im Meer schwimmen – pływać w morzu
-sich sonnen – opalać się	-sich baden-kąpać się
-neue Leute kennen lernen – poznawać nowych ludzi	- faulenzen und oft nichts tun – leniuchować i często nic nie robić
-neue Freundschaften schließen – zawierać nowe przyjaźnie	-Muscheln sammeln – zbierać muszle
-einen Spaziergang machen / spazieren gehen- spacerować	-nach Bernsteinen suchen – szukać bursztynów
-den Himalaya bewundern –podziwiać Himalaje	-Fische essen – jeść ryby
-faulenzen und oft nichts tun – leniuchować i często nic nie robić	-mit dem Schiff, mit dem Boot fahren – płynąć statkiem, łodzią
-mit der Seilbahn zu den schönsten Schipisten fahren – jechać kolejką linową do	-im Meer tauchen – nurkować w morzu
	-Meeresfrüchte essen – jeść owoce morza
	-die Laterne besichtigen – zwiedzać latarnię
	-die Landschaft filmen – filmować krajobraz
	-die Landschaft bewundern – podziwiać krajobraz

najpiękniejszych stoków narciarskich -sich mit dem Schäfergehilfe ein Erinnerungsfoto machen – zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie z juhasem - den Bernhardinerhund streicheln – pogłaskać psa Bernardyna -den Oberschäfer begrüßen – powitać bacę -in der Alm-, Schäferhütte übernachten – przenocować w bacówce	-Fotos machen – robić zdjęcia -die Sandburg = die Strandburg bauen – budować zamek z piasku -segeln-żeglować -einen Spaziergang machen / spazieren gehen- spacerować -die Postkarten mit der Ostsee verschicken – wysłać pocztówki z Morzem Bałtyckim
---	--

A 1.

Wg podanych zwrotów spróbuj przetłumaczyć następujące zdania. Wykonaj zadanie samodzielnie, a następnie sprawdź swoje rozwiązanie z odpowiedzią drobnym drukiem:

1. Opalam się, filmuję krajobraz, podziwiam wschód i zachód słońca. - Ich sonne mich, filme die Landschaft, bewundere den Sonnenaufgang und Sonnenuntergang.
2. Każdego dnia pozdrawiam bacę spacerującego z psem Bernardynem. – Jeden Tag begrüße ich den mit dem Bernhardinerhund spazierenden Oberschäfer.
3. Poznałem wielu nowych ludzi - Ich habe viele neue Leute kennen gelernt.
4. Zgoda, może przenocujemy w bacówce – in Ordnung, wir übernachten vielleicht in der Schäferhütte.
5. Leniuchowałem na plaży, jadłem lody i słuchałem muzyki – Ich habe am Strand gefaulenzt, Eis gegessen und Musik gehört.
6. W górach można się wspinać – Im Gebirge kann man klettern.
7. Kąpałem się w morzu codziennie – Ich badete mich täglich im Meer.
8. Czy byłeś już nad morzem? - Bist du schon am Meer gewesen?
9. Czy szukałeś burnsztyków? – Hast du nach Bernsteinen gesucht?
10. Jestem ładnie opalona i wysłałam pocztówkę z Morzem Bałtyckim do moich znajomych – Ich bin schön gebrannt und habe die Postkarte mit der Ostsee verschickt.

A 2

Wybierz z tabeli aktywne i pasywne sposoby spędzania wolnego czasu . Możesz wykonać na kartce tabelę i posegregować powyższe zwroty.

Wzór tabeli:

aktiv Freizeit verbringen	passiv Freizeit verbringen
----	----

II. Czy wiesz, że... – Weißt du, dass...

- Albert Einstein (1879 – 1955) – in Deutschland geboren, wegen seiner jüdischen Abstammung ist er nach Amerika ausgewandert. Er beendete das Abitur an einer liberalen Schweizer Schule in Aarau, nicht in Deutschland (seine Ablehnung des steifen deutschen Schulsystems führte ihn in die Schweiz). Er wurde Professor in Zürich. Vorher publizierte er „Spezielle Relativitätstheorie“. Sein weiterer Weg führte über Berlin in die USA nach Princeton. Er warb für die Entwicklung der Kernwaffen in den USA, um den Nationalsozialisten zuvorzukommen, distanzierte sich später aber von der Kerntechnik. Er war auch nicht aktiv an der Entwicklung der Atombombe beteiligt. Einstein war und blieb ein bekennender Pazifist.-

ur. w Niemczech, ze względu na pochodzenie żydowskie wyemigrował do USA. Zakończył liberalną szkołę w Szwajcarii w Aarau egzaminem maturalnym, nie w Niemczech (jego odrzucenie dotyczące zeszywniałego niemieckiego systemu edukacji doprowadziło go do Szwajcarii). Uzyskał tytuł profesora w Zürich. Przedtem opublikował „szczegółową teorię relatywności”. Jego dalsza droga prowadziła przez Berlin do Stanów Zjednoczonych do

Princeton. Początkowo agitował za rozwojem broni jądrowej w USA po to, aby ubiec narodowych socjalistów, później zdystansował się jednak od techniki jądrowej. Nie brał też aktywnie udziału w rozwijaniu bomby atomowej. Einstein był i pozostał jawnym pacyfistą.

Fragen – Pytania:

odpowiedzi znajdziesz w biografii A. Einsteina:

1. Wo ist Albert Einstein geboren?
2. Wo hat er Abitur gemacht?
3. Welche Theorie hat er entwickelt?
4. Wohin wanderte er aus?
5. Warum warb er für die Entwicklung der Kernwaffen in den USA?
6. War er aktiv an der Entwicklung der Atombombe beteiligt?
7. Welche Weltanschauung repräsentierte er?

Wortschatz: (słownictwo)

- entwickeln - rozwijać
- auswandern –wyemigrować (cz. rozz.)
- werben für (IV)... – werbować za.. agitować za..
- beteiligt an etwas sein – brać w czymś udział
- die Weltanschauung – światopogląd
- repräsentieren - reprezentować

III. Bildungssystem in den deutschsprachigen Ländern – system edukacji w krajach niemieckojęzycznych

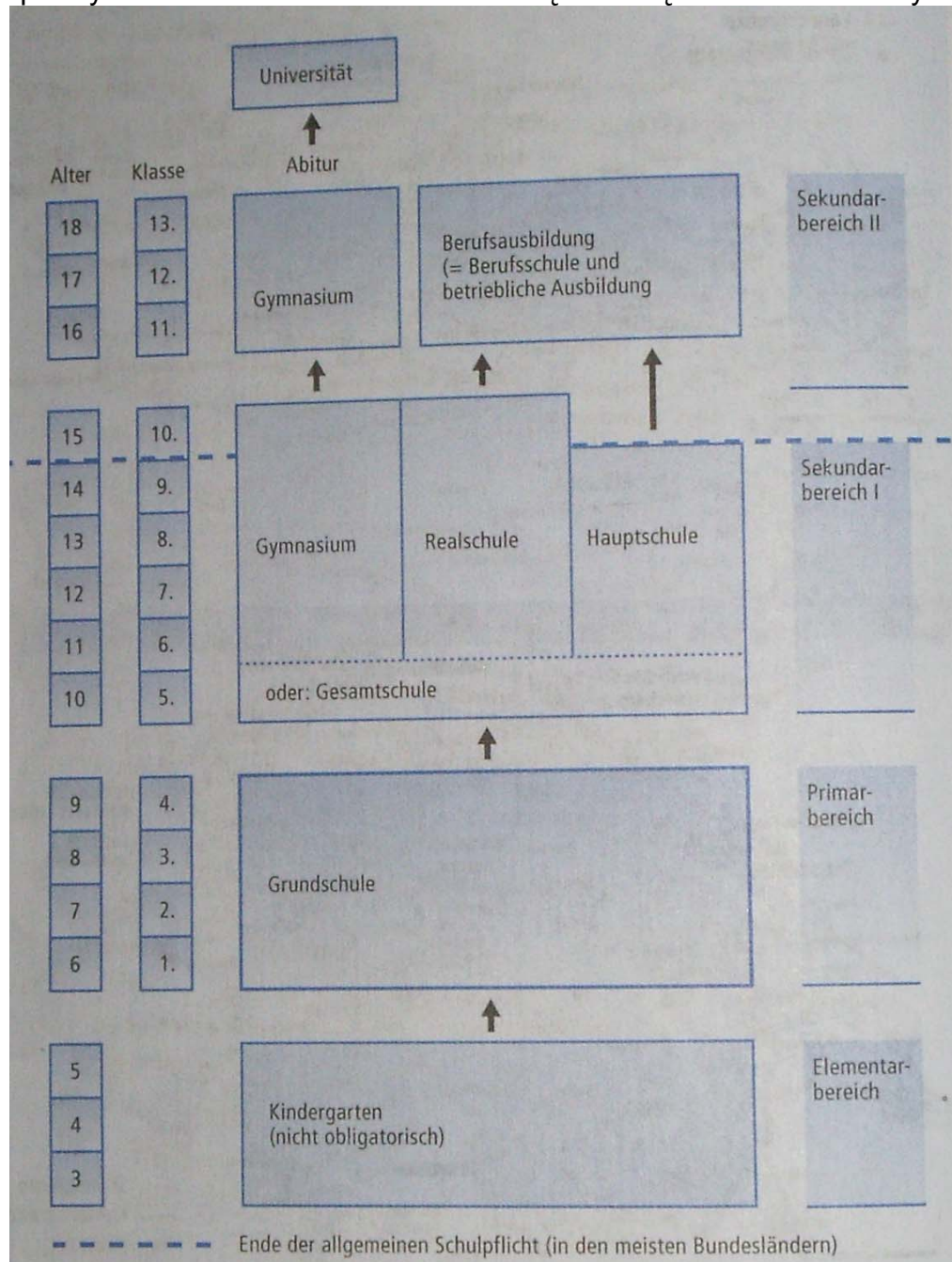
1) Uproszczony wykres przedstawia **niemiecki system edukacji**:

Legenda:

- lewa strona kolumna – wiek ucznia / klasa

-strzałki przedstawiają kolejność: przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjalna (oraz szkoły typu zawodowego), ponadgimnazjalna, studia,

-przerywana linia oznacza koniec obowiązku uczęszczania do szkoły

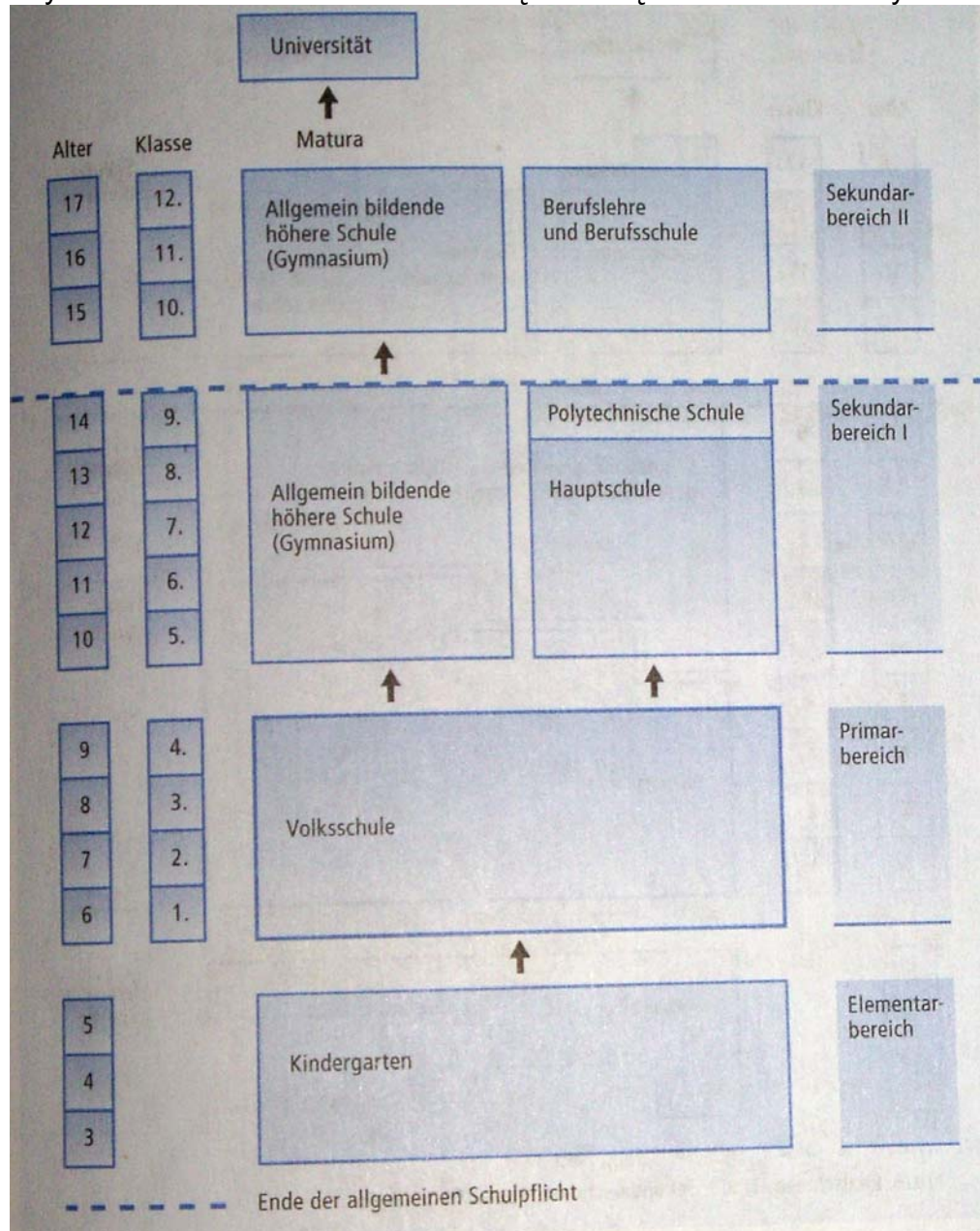


2) Uproszczony wykres przedstawia austriacki system edukacji:

Legenda:

- lewa strona – dwie kolumny – wiek ucznia / klasa
- środkowa część – wykres szczebli edukacji
- prawa strona – zakresy kształcenia ()

-strzałki przedstawiają kolejność: przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjalna (oraz szkoły typu zawodowego), ponadgimnazjalna, studia
-przerywana linia oznacza koniec obowiązku uczęszczania do szkoły



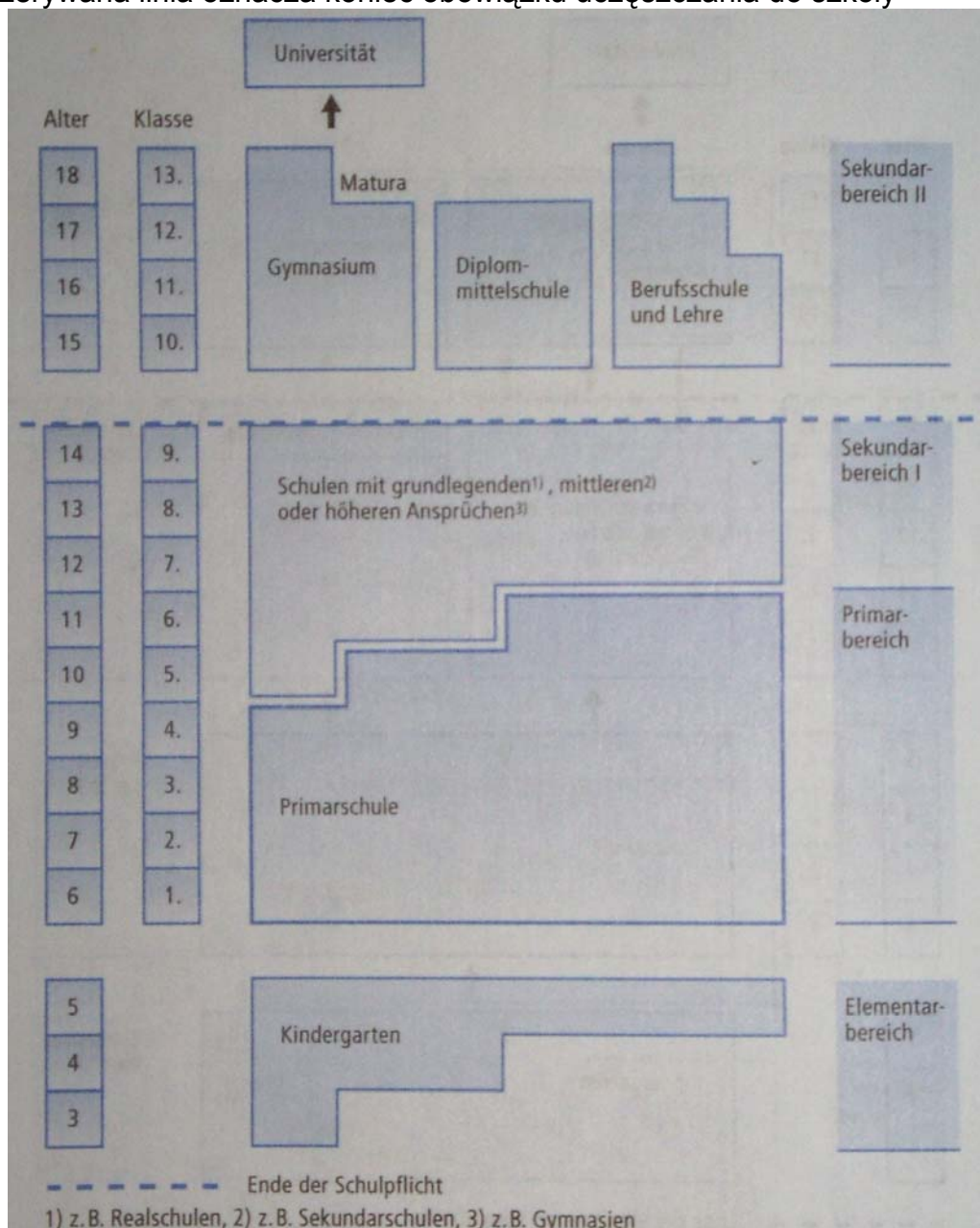
3) Uproszczony wykres przedstawia **szwajcarski system edukacji**:

Legenda:

- lewa strona kolumna –wiek ucznia / klasa

-strzałki przedstawiają kolejność: przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjalna (tu: szkoły zróżnicowane pod względem wymagań), ponadgimnazjalna, studia

-przerywana linia oznacza koniec obowiązku uczęszczania do szkoły



IV. Die Partikeln – partykuły

- *Wo bleibst du denn so lange?! - A gdzież tak długo jesteś?*

- *Das ist aber schön. - Ależ to piękne*

- *Sag mal! -Powiedz no!*

- *Das weißt du doch! - (No,)przecież to wiesz!*

W/w przykłady wskazują nam na temat „Die Partikeln – partykuły”:

~ aber ~ „ależ”- występuje najczęściej w zdaniach wyrażających zdziwienie, niespodziankę oraz niekiedy sprzeciw, zdania te są najczęściej zakończone wykrzyknikiem:

- *Das ist aber schön. - Ależ to piękne*

~ denn ~ występuje tylko w zdaniach pytających i wyraża szczególnie osobiste zainteresowanie lub zdziwienie mówiącego:

- *Wo bleibst du denn so lange?! - A gdzież tak długo jesteś?*

~ doch ~ występuje najczęściej w zdaniach wykrzyknikowych (wyrażających sprzeciw) lub rozkazujących (wyrażających prośbę, polecenie lub radę):

- *Das weißt du doch! - (No,)przecież to wiesz!*

~ mal ~ występuje najczęściej w zdaniach rozkazujących, w których oczekiwane jest od partnera spełnienie prośby lub zalecenia, nadając im najczęściej bardziej „sympatyczny” wydźwięk:

- *Sag mal! -Powiedz no!*

Teste dich selbst -przetestuj się sam!

Wstaw właściwą partykułę:

1. Seit wann rauchst du?
2. Fahr vorsichtig!
3. Frank kommt auch mit. Das ist toll.
4. Komm uns doch wieder besuchen!
 5. Wissen Sienicht, dass Frau Mączka vor zwei Monaten gestorben ist?
 6. Sag, wie geht es deiner Oma?
7. Wie viel hat es gekostet?

Antworten:

1. denn, 2.doch, 3.aber, 4.mal,5.denn,6.mal,7.denn

Wortschatz:

Seit wann - od kiedy

rauchen - palić

vorsichtig - ostrożnie

toll - świetnie

besuchen - odwiedzać

wissen - wiedzieć

sterben - umierać (tu: gestorben - forma Partizip II - czas przeszły Perfekt)

wie geht es ... - co słyhać u

wie viel - ile

kosten - kosztować (tu: gekostet - forma Partizip II czas przeszły Perfekt)

HOLIDAYS - wakacje

1. Wpisz nazwy miejsc wakacyjnych kojarzące się z podanymi terminami:

- campsite - countryside - lakeside - mountains - seaside - skiing resort

Sandcastle	Meadow	Youth	Forest	Bivouac	T-bar lift
Deck chair	Cottage	hostel	Swans	Air mattress	Snow
Waves	Hay making	Pass	Pedal boat	Cooking set	cannon
Bathing suit	River	Waterfall	Mosquitoes	Firewood	Slope
		Summit			Ski run

2. Uzupełnij luki w zdaniach właściwymi słowami:

- bed and breakfast - caravan - self-catering - chalet - spa - bivouac

- I quit smoking three years ago but I still have problems with breathing. My wife says I need to go to a where I can get some fresh air and drink spring water.
- In London, we were accommodated in a The prices were not high and the hosts were really nice, but every morning we got the same food.
- We enjoyed our stay at the holiday camp last year. We stayed in a new wooden and the children spent all the time in their tents.
- My uncle has visited a great number of places in his He can sleep in it and do the cooking.
- On holiday, we always ask for a accommodation. We prefer to cook our own meals.
- Once, we lost our way in the mountains and we decided to set up a and spend the night in the open air.

3. Pogrupuj słownictwo:

- backpack - beach towel - fishing rod - snorkel - poles - compass - tent
 - torch - windbreak - gloves - skis - dinghy - sun lotion - sunglasses
 - hiking boots - sleeping bag - map - camp stove - thermos

The mountains	The seaside	Camping at a lake	Skiing resort

4. Uzupełnij luki w zdaniach brakującymi słowami:

- accommodations - getaway - outdoor - peaks - resorts - sleigh - stroll - trails

Winter in Canada is the time to play Canadian cities are not only beautiful in winter but offer a wealth of unique experiences. Quebec is home to some of the best skiing east of the Rockies. With over 80 ski centers and and 800 ski spreading across two mountain ranges you're sure to find the perfect winter The spectacular resort village of Mont Tremblant is perhaps the province's most famous ski area. Its hills and trails are legendary for their quality and beauty and its luxurious

The views from the mountain will thrill your soul. Take advantage of Vancouver's warmer temperatures for a winter You can try the cross-country trails, slide down the hills on a toboggan, or maybe ride through the fields on a horse-drawn

Do you know that....? Czy wiesz że

Barack Obama

Barack Hussein Obama II (pronounced [/bɑːrək hʊːsɛn oʊbɑːm/](#); born August 4, 1961) is the junior United States Senator from Illinois and presidential **nominee** of the Democratic Party in the 2008 **general election**.

Obama is the first African American to be nominated by a **major** political party for president. A **graduate** of Columbia University and Harvard Law School, where he served as president of the *Harvard Law Review*, Obama worked as a community organizer and practiced as a civil rights **attorney** before serving in the Illinois Senate from 1997 to 2004. He taught constitutional law at the University of Chicago Law School from 1992 to 2004. Following an unsuccessful bid for a seat in the U.S. House of Representatives in 2000, he announced his campaign for the U.S. Senate in January 2003. After a primary **victory** in March 2004, Obama delivered the keynote address at the Democratic National Convention in July 2004. He was **elected** to the Senate in November 2004 with 70% of the vote.

As a member of the Democratic **minority** in the 109th Congress, he helped create **legislation** to control conventional weapons and to promote greater public accountability in the use of federal funds. He also made official trips to Eastern Europe, the Middle East, and Africa. During the 110th Congress, he helped create legislation regarding lobbying and electoral fraud, climate change, nuclear terrorism, and care for returned U.S. military personnel. After announcing his presidential campaign in February 2007, Obama **emphasized** withdrawing American **troops** from Iraq, energy independence, decreasing the influence of lobbyists, and promoting universal health care as top national priorities.

Vocabulary:

Nominee	osoba nominowana
General election	wybory powszeche
Major	główny
Graduate	absolwent
Attorney	adwokat, prawnik
Victory	zwycięstwo
Elect	wybierać w wyborach
Minority	mniejszość
Legislation	przepisy prawa, ustawodawstwo
Emphasize	podkreślać, zaznaczać
Troop	grupa militarna

Questions:

1. When was Barack Obama born?
2. Which political party does he belong to?

3. Which universities has he graduated from?
4. What did he teach?
5. When did he start his campaign for the U.S Senate?

The education system in the United Kingdom - system edukacji w Zjednoczonym Królestwie

The education system in the UK is **divided into** four main parts, primary education, secondary education, further education and higher education. Children in the UK have to legally attend primary and secondary education which runs from about 5 years old until the student is 16 years old.

The education system in the UK is also **split into** "key stages" which breaks down as follows:

1. Key Stage 1 - 5 to 7 years old
2. Key Stage 2 - 7 to 11 years old
3. Key Stage 3 - 11 to 14 years old
4. Key Stage 4 - 14 to 16 years old

Generally key stages 1 and 2 will be undertaken at primary school and at 11 years old a student will move onto secondary school and finish key stages 3 and 4.

Students **are assessed** at the end of each stage. The most important **assessment** occurs at age 16 when students **pursue** their **GCSE's** or General Certificate of Secondary Education. Once students complete their GCSE's they have the choice to go onto further education and then potential higher education, or finish school and go into the working world.

Our **overview** of the education system in the UK is divided into five main sections:

Primary education begins in the UK at age 5 and continues until age 11, comprising key stages one and two under the UK educational system. More than 90 percent of pupils in the UK **attend** publicly-funded state schools. **Approximately** 8.5 million children attend one of the 30,000 schools in England and Wales; in Scotland, 830,000 children attend about 5,000 schools, including pre-schools and other special education schools; and Northern Ireland sends 350,000 children to 1,300 state schools. Primary schools usually include both girls and boys as pupils. Secondary schools may be either **single-sex** or **co-educational**.

The **relevant** education departments in England, Scotland and Wales dispense funding for schools through a Local Education Authority (or Education Authority in Scotland). In Northern Ireland, schools are largely financed from public funds through five Education and Library Boards.

Secondary education. From age 11 to 16, students will enter secondary school for key stages three and four and to start their move towards taking the GCSE's. Primary and secondary education is **mandatory** in the UK; after age 16, education is **optional**.

From the age of 11-14, students will study a broad range of subjects such as Music, Maths, Sciences, English, etc. When you reach 14, you generally enter into your first year of a 2 year process known as your GCSE (or SCE for those who are in Scotland). GCSE's are a set of exams that test your knowledge and skill. Most schools follow the same method when it comes to GCSE's and you will take the following core subjects: 1. English, 2. Maths, 3. Sciences. Students typically then select an additional 4 or 5 subjects in which to take GCSE's, and they can be subjects like French, German, Business Studies, Design and Technology, Music, Sports Science, Geography, History and many other options. At **state schools** students typically take 5 to 10 GCSE's, depending on the student's ability and drive. For independent schools, which are usually a lot more results driven, it is not uncommon for students to take as many as 11 or 12, focusing more on academic subjects compared to the arts subjects. GCSE's take a total of 2 years and mark the end of compulsory education for students in the UK. Once they have completed their GCSE's students then have the choice to either move into further education (with a view to higher education) or can leave school and look for work.

Further education. Once a student finishes secondary education they have the option to extend into further education to take their **A-Levels**, GNVQ's, BTEC's or other such qualifications. UK students planning to go to college or university must complete further education.

Higher education. Probably the most important subject area on this site, this explains more about the higher education system in the UK and how it works for international students. Most international students will enter directly into the UK higher education system, after completing their home country's equivalent to the UK's "further education."

Vocabulary:

Divided into	podziolony na
Split into	dzielić się na
Generally	ogólnie, powszechnie
Be assessed	być ocenianym
Assessment	ocena
Pursue	przeprowadzać, realizować
GCSE's	General Certificate of Secondary Education dyplom szkoły średniej
Overview	ogólny zarys, przegląd
Primary education	edukacja podstawowa
Attend	uczęszczać
Approximately	w przybliżeniu
Single-sex school	szkoła tylko dla chłopców / dziewcząt
Co-educational	szkoła koedukacyjna
Relevant	istotny
Secondary education	edukacja na poziomie szkoły średniej
Mandatory	obowiązkowy
Optional	opcjonalny
State school	szkoła państwowa
Further education	dalsza edukacja
Higher education	wyższa edukacja
A-level	Advanced Level egzamin po szkole średniej

Grammar – Gramatyka

Prepositions of time – AT / IN / ON (Przymyki czasu)

Przymyki często stanowią problem biorąc pod uwagę ich zastosowanie w zdaniach, a tak naprawdę wystarczy zapamiętać tylko kilka prostych zasad:

Przymyka „at” używamy, podając konkretną godzinę w ciągu dnia:

„at 10 o'clock” ‘o dziesiątej’

„at noon/at midnight” ‘w południe/o północy’

„at sunset” ‘o zachodzie słońca’

„At” występuje także w wielu stałych związkach frazeologicznych:

„at the moment/at present” ‘w tej chwili/obecnie’

„at the same time” ‘w tym samym **czasie**’

„at night” ‘w nocy’

„at Easter/at Christmas” ‘na Wielkanoc/na Boże Narodzenie’

„at the weekend” ‘w weekend’

Przymitek „in” stosujemy w odniesieniu do dłuższych okresów (miesiące, lat, pół roku):

„in 1410” ‘w 1410 roku’

„in the 1960's” ‘w latach 60-tych’

„in the 20th century” ‘w dwudziestym wieku’

„in the future/in the past” ‘w przyszłości/w przeszłości’

„In” jest właściwym przymikiem przy określeniu pory dnia:

„in the morning/in the afternoon/in the evening” ‘rano/po południu/wieczorem’

Przymyka „in” powinniśmy użyć wreszcie, gdy chcemy powiedzieć, że dane wydarzenie będzie miało miejsce za jakiś czas:

„in six years” ‘za 6 lat’

„in two weeks” ‘za dwa tygodnie’

„in an hour” ‘za godzinę’

„in five minutes” ‘za 5 minut’

Wyraz „on” poprzedza przede wszystkim nazwy dni tygodni i daty:

„on 11 September 2001” ‘jedenastego września 2001’

„on New Year’s Eve” ‘w Sylwestra’

„on Monday” ‘w poniedziałek’

„on Sunday morning” ‘w niedzielę rano’

NOW CHECK YOURSELF!!!!

Exercise1:

Insert - at / in / on

- a. I was born the 7th of June 1982.
- b. John never works Sundays but he always works Saturdays.
- c. We usually go on holiday July or August.
- d. The concert is to take place 12 September.
- e. Let's meet 5 o'clock tomorrow, all right?
- f. Get a move on! The bus leaves three minutes.
- g. I'm staying home the weekend.
- h. I hate getting up 7 the morning.
- i. I've had problems with sleeping night lately.
- j. Have you decided where you're going summer?
- k. Where will your family be Christmas?
- l. My brother always goes out with his friends the evening.
- m. We went to England the 1990s.

Answers:

a. on, in **b.** on, on **c.** in, in **d.** on **e.** at **f.** in **g.** at **h.** at, in **i.** at **j.** in **k.** at **l.** in **m.** in